

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1976 Р.

Прибутки:

Виплати вкладок усіх класів
Життєвого Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	173.95	156	488.30	331	207.36
2	153.98	157*	266.88	332	260.97
3	82.44	158	1,055.17	333	109.42
4	1,942.46	159	1,414.22	334	390.43
5	412.81	160	538.36	335	1,313.85
6	1,161.74	161*	740.45	337	721.48
7	159.05	162	98.84	338	218.86
8	168.93	163	417.85	340	230.21
9	181.30	164	563.04	341*	1,326.50
10	242.77	165	1,133.42	342*	358.03
11	1,067.30	166	2,057.12	343	345.20
12	2,222.06	167*	240.14	345	2,289.88
13	353.37	168	1,020.66	346	1,023.93
14	262.22	169	1,118.53	347	276.31
15	202.53	170	541.18	348	761.77
16	469.77	171*	337.23	349	1,236.83
17	697.46	172	377.78	350	522.82
18	220.60	173	274.60	351	97.34
19	677.93	174	66.54	352	537.92
20	661.94	175	690.04	353*	1,779.62
21	42.19	176	695.08	354	186.22
22	1,793.30	177	1,864.38	355	344.49
23	137.34	178	399.07	356	334.40
24	221.80	179	21.86	357	20.84
25	321.74	180*	39.02	361*	1,847.47
26	113.85	181	2,461.40	362*	362.78
27	1,640.97	182	629.27	363	45.79
28	363.27	183	12.48	364	812.58
29	330.89	184	1,785.07	367*	1,062.47
30	366.81	185	9.97	368	330.32
31	193.91	186	14.80	369	87.67
32	530.10	187	1,128.69	370	1,296.77
33	1,780.65	188	18.66	371	1,013.73
34	144.64	189*	101.90	372	974.08
35	28.42	190	2,162.60	373	1,798.03
36	1,991.86	191	64.37	374	43.23
37	54.81	192	901.89	375	43.23
38	599.68	193	178.04	376	2,587.98
39	444.32	194	261.54	380	82.02
40	78.96	195	183.29	382	167.28
41	1,010.67	196	84.32	383	489.40
42	310.09	197	725.56	385	1,400.32
43	241.24	198	16.35	386	253.25
44	283.62	199	1,846.99	387*	739.58
45	184.23	200	1,730.33	388	218.10
46	261.46	201	125.69	390*	106.98
47	343.05	202	746.31	391*	509.15
48	416.26	203	1,722.52	394	140.12
49	557.28	204	2,244.00	395*	41.61
50	277.05	205	852.25	397*	1,225.76
51	990.62	206	123.40	399*	794.19
52	261.41	207	212.52	400	61.27
53	1,163.62	208*	8.44	402*	1,201.41
54	1.80	209	283.82	404	221.54
55	99.69	210	6.40	406	763.42
56	3,009.65	211	1,441.57	408	506.68
57	241.48	212	301.42	409	229.21
58	411.86	213	1,573.77	410	92.61
59	214.19	214	734.12	411	12.21
60	352.90	215	291.09	412	86.03
61	25.11	216	253.50	413	192.24
62	114.01	217	353.98	414	835.83
63	823.14	218	1,048.73	415	62.47
64	266.69	219	506.88	416	552.30
65	21.75	220	2,935.44	417	56.10
66	31.04	221	93.76	418	1,290.88
67	11.99	222	728.19	419*	56.82
68	522.38	223*	380.79	422	853.07
69	1,115.94	224	5.28	424	430.27
70	12.75	225	592.15	425	126.17
71	568.30	226*	606.24	426	61.80
72	48.69	227	47.88	427*	1,224.99
73	214.98	228	387.96	428	22.89
74	126.31	229	140.30	429	34.72
75	2,272.32	230	1,197.31	430	1,587.20
76	219.49	231	150.01	432	6,524.57
77	462.50	232*	2,497.40	433	300.39
78	362.03	233	58.60	434	534.73
79	91.58	234	466.36	435	27.93
80	1,077.21	235	75.23	436*	874.95
81	27.19	236	330.77	437	1,054.40
82	413.72	237	93.43	438	73.14
83	343.04	238	49.19	439*	961.33
84	35.33	239	191.43	440	1,463.78
85	430.92	240	1,717.18	441	895.49
86	2,555.45	241*	658.97	442	491.46
87	613.60	242	575.03	443	60.88
88	226.64	243	855.56	444*	374.47
89	43.98	244*	566.54	445*	999.69
90	175.92	245	312.29	446	364.04
91	20.28	246	61.57	450	640.56
92	191.16	247	685.90	452	572.80
93	922.71	248	1,904.11	454	1,492.32
94	208.54	249	168.26	455*	777.64
95	356.44	250	40.64	456*	145.37
96	331.90	251	67.74	457	779.61
97	1,157.90	252	637.02	458	1,451.86
98	168.84	253	126.74	460	808.79
99	95.89	254*	1,214.15	461*	272.44
100	131.51	255	359.45	462	228.22
101	71.61	256	431.44	463*	92.75
102	640.16	257	98.26	464	755.07
103	462.42	258	1,012.69	465	1,230.24
104	2,268.35	259	110.68	466	226.58
105	730.31	260	375.21	467	76.61
106	664.82	261	301.66	468	769.88
107	86.60	262	537.02	470*	195.21
108	1,233.27	263	3,189.22	471	739.95
109	43.35	264	419.43	472	666.15
110	411.98	265	16.12	473	1,667.16
111	140.44	266	755.57	474	354.72
112	186.66	267	421.96	476	52.69
113	78.20	268	77.27	477	54.69
114	368.31	269	5.32	479	306.74
115	466.32	270	425.91	480*	362.39
116	1,607.41	271	312.05	481	278.52
117	537.35	272	415.82	484	2,008.25
118	55.52	273*	173.21	485	28.98
119	17.30	274	126.24	486*	464.55
120	501.63	275	811.13	487	135.19
121	54.30	276	81.42	488	204.36
122	98.90	277	31.57	489*	69.61
123	83.10	278	34.34	490	191.78
124	29.66	279	49.64	491*	238.86
125	257.32	280	1,888.96	492*	1,263.81
126	91.93	281	122.44	493*	134.18
127	303.88	282	78.40	495*	212.91
128	151.73	283	74.09	496	60.84
129	78.71	284	1,034.11	499	81.45
130	148.61	285	536.69	500*	354.75
131	97.32	286	185.49	501	22.97
132	479.18	287	169.83	503	434.99
133	99.75	288*	203.41	505	79.47
134	5,879.91	289	675.47	506	377.56
135	25.02	290	399.23		
136	1,976.78	291	349.56		

Вкладки, зібрані в усіх класах життєвого забезпечення \$ 233,234.39

Виплати вкладок

Акцидентного Забезпечення

Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1	20.00	103	12.20	340	61.00
2	68.40	108	1.00	346	21.05
3	25.00	170	31.10	347	26.20
4	8.10	111*	58.65	348	53.00
5	18.40	112*	30.19	349	94.60
6	56.40	173	55.65	350	11.00
7	24.70	114	100.10	353	124.95
8	18.75	185	20.20	361*	18.80
9	18.80	182	13.10	364	34.10
10	11.95	183	30.60	377	1,133.85
11*	21.80	191	1.10	371	30.40
12*	24.80	200	10.40	372	9.20
13	57.50	204	33.10	375	7.80
14	14.00	206	21.15	379	31.00
15	9.20	210	9.20	385	82.45
16	116.60	214	84.65	386	21.80
17	88.50	216*	18.80	387*	14.00
18*	4.40	217	29.80	388	5.65
19	87.75	218	11.00	391	11.30
20	39.70	219*	47.10	397*	18.80
21	2.45	220	17.55	399*	80
22	34.30	221	124.70	402*	64.85
23	32.50	222*	4.80	404	12.20
24	9.20	226	12.20	406	4.80
25	4.45	230	33.25	408	12.80
26	3.30	231	3.40	414	30.40
27	6.10	233	141.40	416	35.25
28	41.25	234	44.15	417	11.00
29	12.20	235	21.40	418	60.50
30	2.95	238	20.40	419*	2.45
31*	13.45	239	1.10	424	24.95
32	2.80	240	241.15	426	29.20
33	26.20	242	7.60	427*	26.05
34	23.10	245	34.55	430	83.70
35	31.00	247*	3.00	432	111.65
36	31.00	251*	9.20	434	52.40
37	18.40	254	5.90	436*	29.80
38*	51.20	257*	40.95	437	56.90
39	24.70	259	24.40	439*	12.20
40	18.20	261	3.95	440	68.55
41	6.50	263	10.50	441	46.20
42	114.65	266	26.30	443	10.55
43	10.05	268	14.50	444*	23.10
44	3.30	270	3.90	445*	60.40
45	4.05	271*	6.70	448	9.20
46	4.65	277	44.20	450	8.15
47	24.80	278	5.35	452	9.20
48	17.00	281	11.40	455*	29.40
49	85	282	85	456*	3.30
50	38.40	283	5.70	458	6.85
51	57.20	287	46.50	460	58.40
52	39.70	290	12.20	461*	6.30
53	39.60	292	26.20	462	6.30
54	9.20	295	29.5	465	16.45
55	13.55	301	14.00	469	12.20
56	1.70	304	24.80	471	88.60
57	79.60	307	23.40	472	28.55
58	11.00	309	15.25	473	49.20
59	59.95	316	25.75	474	25.00
60	75.15	320	94.95	479	5.60
61	1.35	322	41.40	480*	4.80
62	1.10	327*	63.80	484	86.20
63	4.40	328*	1.70	486*	2.10
64	2.45	330	9.20	487	9.20
65	29.80	336	46.50	491*	18.50
66	18.75	337	39.00	493*	20.40
67	1.90	338	1.00	500*	17.60
68	3.95	340	77.30	503	11.40
69	16.90	341	2.45	505	25.10

ЗВІДОМЛЕННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1976 Р.

ЧЕМПІОНИ ЧЛЕНСЬКОЇ КАМПАНІЇ У ЖОВТНІ 1976 Р.

Організатор	Відділ	Здобув членів	Сума забезп.	ADD
1 Р. Чучкевич	88	22	\$ 22,000	
2 І. Полішук	384	20	64,000	2
3 Б. Піддуський	181	12	24,000	7
4 Еллі Гордон	181	10	26,000	4



Р. Чучкевич



Б. Піддуський



Еллі Гордон

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ЖОВТНІ 1976 РОКУ

П. Округа	Кількість	Придбано чл.	Разом у 1976 р.
Ч. (осідок)	Відділів у персоні	членів на суму	АДД

ОКРУГ ПЕНСІЛЬВЕНІ				
1 Філадельфія	39	16	287	\$ 595,000
2 Піттсбург	18	14	112	193,500
3 Шамоні	20	10	103	206,000
4 Аллентаві	11	6	51	139,000
5 Скрантон	9	—	6	12,000
6 Вількс Вери	9	2	22	49,000
Разом:	106	48	581	\$ 1,194,500

ОКРУГ МЕРІЛЕНДУ				
Валтімор	9	10	43	\$ 98,000

ОКРУГ НЬО ЙОРКУ				
1 Нью Йорк	34	41	221	\$ 417,500
2 Сиракузи-Ютика	13	13	104	171,000
3 Рочестер	10	14	95	170,000
4 Трой	7	8	53	96,500
5 Вестфалло	9	1	28	111,000
Разом:	73	77	501	\$ 952,000

ОКРУГ НЬО ДЖЕРЗІ				
1 Ньюарк	22	2	109	\$ 244,000
2 Джерзі Сіті	11	6	66	132,500
3 Перт Амбой	12	3	70	142,500
4 Пассейк	7	5	36	79,000
Разом:	52	16	281	\$ 598,000

ОКРУГ ІЛЛІНОІС, МІЧІГЕН І ОГАЙО				
1 Чикаго, Ілл.	35	16	156	\$ 315,000
2 Детройт, Міч.	20	18	116	365,000
3 Клівленд, Огайо	20	16	96	294,500
4 Янгстаун, Огайо	9	6	45	136,500
Разом:	84	56	390	\$ 1,111,000

ОКРУГ НОВОЇ АНГЛІЇ				
1 Нью Гейвен, Конн.	19	15	63	\$ 163,000
2 Востон, Масс.	6	37	63	125,500
3 Вунсакет, Р. Ай.	6	2	21	70,000
Разом:	31	54	147	\$ 359,000

ОКРУГ ЗАХІДНІХ СТЕПІВ АМЕРИКИ				
1 Центральна	6	—	20	\$ 36,000
2 Мінеаполіс, Минн.	8	20	31	103,000
3 Ст. Луїс, Мо.	6	—	1	3,000
Разом:	20	20	52	\$ 142,000

Необ'єднані Відділи в Америці				
	20	1	35	\$ 79,500

ОКРУГ КАНАДИ				
1 Торонто, Онт.	25	12	89	\$ 289,000
2 Монреаль, Квеб.	10	5	66	197,500
3 Ніягара, Онт.	9	1	24	99,500
4 Захід Канади	18	2	43	181,000
Разом:	62	20	222	\$ 767,000

457	302	2,275	\$ 5,316,000	35
-----	-----	-------	--------------	----

**ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ
У ЖОВТНІ 1976 РОКУ**

Округа АЛЛЕНТАВН				
47 Анна Гарас	4	\$ 14,000	1 АДД	23
151 Анна Пилик	1	1,000		1
318 С. Саюк	1	1,000		2
Разом:	6	\$ 16,000	1 АДД	

Округа ВАЛТІМОР				
15 О. Зенюк	5	\$ 6,000		11
320 І. Малко	2	6,000		6
337 Е. Пригула	3	13,000	1 АДД	4
Разом:	10	\$ 25,000	1 АДД	

Округа БОСТОН				
181 В. Піддуський	12	\$ 24,000	2 АДД	
Марія Лисогір	2	10,000		
Еллі Гордон	10	26,000	4 АДД	
С. Гавриш	10	18,000	2 АДД	34
224 І. Ірха	2	1,500		14
374 В. Гетманський	1	1,000		1
Разом:	37	\$ 80,500	8 АДД	

Округа БОФФАЛО				
36 І. Гаврилюк	1	\$ 2,000		5

Округа ЧІКАГО				
17 Я. Вилень	1	\$ 2,000		5
22 Олена Олек	1	1,000		20
33 Софія Орх	1	1,000		3
114 А. Дорошенко	1	8,000	1 АДД	18
125 Глорія Пашин	2	15,000	2 АДД	5
136 М. Сорока	1	500		24
379 М. Семів	3	5,000		11
399 Р. Прихан	1	2,000		4
423 М. Лаба	1	2,000		1
Разом:	16	\$ 35,500	3 АДД	

Округа КЛІВЛЕНД				
18 К. Мельник	2	\$ 15,000		4
50 Людмила Кичун	1	1,000		10
233 В. Дейчаківський	4	12,000	1 АДД	35
240 М. Кігічак	5	21,000	2 АДД	3
358 В. Футей	2	6,000	1 АДД	10
364 С. Макарик	2	2,000		3
Разом:	16	\$ 57,000	4 АДД	

Округа ДЕТРОИТ

20 Р. Куропас	5	\$ 5,000		10
94 Р. Татарський	8	15,000	1 АДД	43
148 Г. Корбак	4	15,000	2 АДД	13
185 Марія Пелехата	1	1,000		1
Разом:	18	\$ 36,000	3 АДД	

Округа ДЖЕРЗІ СІТІ

25 Квітка Стецюк	3	\$ 3,000		22
70 М. Шеремета	1	1,000		12
171 Стела Раси	1	1,000		7
287 М. Юзенів	1	2,000		
Разом:	6	\$ 7,000		

Округа МІННЕАПОЛІС

384 І. Полішук	20	\$ 64,000	7 АДД	
----------------	----	-----------	-------	--

Округа МОНТРЕАЛЬ (Канада)

434 Олександра Дольницька	2	\$ 10,000	1 АДД	15
473 Віра Ваніт	2	6,000	1 АДД	10
474 Дарія Манило	1	5,000	1 АДД	3
Разом:	5	\$ 21,000	3 АДД	

Округа НЬОАРК

14 М. Отрок	1	\$ 1,000		10
78 Юлія Демчук	1	1,000		12
Разом:	2	\$ 2,000		

Округа НЬО ГЕЙВЕН

12 В. Лучкань	2	\$ 2,000		3
277 С. Краєць	3	3,000		21
В. Василенко	2	6,000	1 АДД	
П. Дутка	6	18,000	3 АДД	
370 В. Гіна	1	1,000		1
414 І. Телок	1	1,000		8
Разом:	15	\$ 31,000	4 АДД	

Округа НЬО ЙОРК

5 М. Хоманчук	1	\$ 1,000		22
6 А. Вовк	2	4,000		4
8 Марія Кульчицька	2	2,000		12
19 Р. Голіят	1	500		3
88 Р. Чучкевич	22	22,000		51
В. Квас	1	2,000		3
184 В. Ластовецький	1	1,000		15
204 В. Палідвор	1	1,000		2
293 І. Хома	1	1,000		9
235 В. Цюпа	3	12,000	2 АДД	13
327 А. Коштанський	2	6,000		3
361 І. Пригода	1	500		12
355 О. Соколинський	2	2,000		
389 М. Шпитко	2	2,000		
Разом:	41	\$ 56,000	2 АДД	

Округа НІЯГАРА (Канада)

416 В. Дідок	1	\$ 1,000		2
--------------	---	----------	--	---

Округа ПАССЕЙК

42 П. Головачук	2	\$ 4,000		21
134 Р. Микита	1	1,000		1
182 Г. Клименко	2	6,000		3
Разом:	5	\$ 11,000		

Округа ПЕРТ АМБОН

349 М. Захарко	1	\$ 5,000		10
353 Дарія Орховська	1	2,000		18
372 О. Ярема	1	1,000		7
Разом:	3	\$ 8,000		

Округа ФІЛАДЕЛФІЯ

83 А. Кушнір	1	\$ 1,000		13
154 Анна Яремко	1	2,000		2
156 М. Новак	1	1,000		1
163 Т. Дуда	2	3,000		22
216 В. Одежинський	1	1,000		38
375 І. Данківський	1	1,000		21
П. Тарнавський	2	2,000		6
283 О. Хома	2	2,000		18
130 М. Тимків	1	2,000		
І. Книгницький	4	16,000	1 АДД	
Разом:	16	\$ 31,000	1 АДД	

Округа ПІТТСБУРГ

63 М. Турко	3	\$ 3,000		16
95 М. Драпала	1	500		15
113 І. Ярчак	1	1,000		9
126 І. Шеліга	1	1,000		25
161 А. Джула	6	7,500		11
276 С. Іваніцький	2	4,000		
Разом:	14	\$ 17,000		

Округа РОЧЕСТЕР

89 В. Орховський	6	\$ 14,000	2 АДД	26
П. Прокопенко	4	6,000		14
316 В. Гаврилюк	2	1,500		2
343 Марія Свєрда	1	1,000		16
387 В. Попович	1	5,000	1 АДД	
Разом:	14	\$ 27,500	3 АДД	

Округа ШАМОКІН

78 І. Петрунчук	1	\$ 2,000		26
98 Ольга Дудич	2	3,000		2
164 Т. Вутрей	2	6,000	1 АДД	22
242 О. Чабан	2	2,000		18
285 Олена Шілер	1	1,000		1
305 Маргарета Гентош	1	1,000		11
382 Катерина Гарбест	1	1,000		3
Разом:	10	\$ 16,000	1 АДД	

Округа СИРАКУЗИ-ЮТИКА

38 С. Гонза	1	\$ 1,000		8
121 В. Кобіто	9	14,500		47
263 П. Сумик	1	1,000		9
330 Я. Мартинюк	2	4,000		2
Разом:	13	\$ 20,500		

Округа ТОРОНТО (Канада)

408 І. Курман	4	\$ 20,000	2 АДД	4
432 В. Зорич	2	10,000	1 АДД	20
441 Д. Заневич	1	2,000		4
442 С. Левіцький	1	1,000		4
460 Р. Горнич	3	13,000	2 АДД	10
464 М. Хомин	1	3,000		3
Разом:	12	\$ 49,000	5 АДД	

Округа ТРОН

13 П. Шевчук	4	\$ 10,000		15
57 М. Савків	1	2,000		9
191 Р. Колодій	3	6,500	1 АДД	18
Разом:	8	\$ 18,500	1 АДД	

Округа ВІЛКС БЕРІ

223 І. Гринчишин	1	\$ 1,000		2
278 Евгения Ваславська	1	2,000		2
Разом:	2	\$ 3,000		

Округа ВІННІПЕГ (Захід Канада)

444 Л.Вовк	1	\$ 10,000		17
500 М. Ковальський	1	5,000	1 АДД	3
Разом:	2	\$ 15,000	1 АДД	

Округа ВУНСАКЕТ

Картер признает новых работников для перевода переводов влад

Вашингтон. — Джек Ватсон, доработчик новообранного президента Джими Картера, який відповів за процес переходу влади, повідомив у вівторок, 23-го листопада, що Картер признає додаткових 130-ох працівників, щоб прискорити цей процес і заповнити, що він відбудеться «гладко і спокійно». Між новими працівниками, які співпрацюватимуть із урядом, теперішньої республіканської адміністрації, дуже багато молодих людей — середній вік 34 роки.

У ПАРАГВАЙ ВІДБУВСЯ...

(Закінчення зі стор. 1-01)

та кореспонденти двох пресових агенцій. Брала участь у пресконференції, крім уже згаданих осіб, Сергій Пилик — голова Ділового Комітету святкування, Роман Зінко — секретар УЦРепрезентації в Аргентині, та Нестор Рішавий зі «Смолоскипу». Протягом зустрічі, були подані інформації про святкування, загальні дані про українську громаду в Парагваї та поінформовано про наявність про сучасні процеси в Україні. Зацікавлення чужинців в українців виявилось в різних запитах, які вони ставили, опісля вручено кожного з них теж з матеріалами, підготовленими «Смолоскипом» з Буенос Айресу з докладними даними про Україну, сучасні події в країні, т. п., та брошуру «Суди в Україні», видану «Смолоскипом», і видання УЦРепрезентації про переслідування Церкви та Віри в Україні. Після пресконференції відбулися два радіо інтерв'ю з д-ром Я. Тауридієм та з Р. Зінком.

Преса та радіо дали широкі розголос у своїх повідомленнях про відбуту конференцію.

Виступи хору і балету з Буенос Айресу та ансамблю з Торонто

Два окремі виступи відбулися на стадіоні «Домінго Роблдо» міста Енкарсіону. Перший концерт був ввечері 18-го листопада. Виступав жіночий хор Т-ва «Відродження» з Буенос Айресу, та балет Т-ва «Провіт» з Буенос Айресу, який нараховує 40 учасників та є під керівництвом Маріяна Павлішина, хореограф Данила Ковальчука. Присутніх на тім вечорі було близько 1,300 осіб. Два дні пізніше, в суботу 20-го листопада відбувся другий концерт. Виступав балет і хор «Калина» Українського Національного Об'єднання з Торонто, Канада, які нараховують 70 виконавців. Директором і керівником балету є Семен Джуган, а хором дирижує пані Параня Гарасимчук. Привітних було близько 3,000 осіб. Обидва виступи залишили незабутні враження між людьми, які може перший раз в своєму житті мали нагоду любоватись високоякісним українським мистецтвом. По закінченні останнього виступу, члени СУМ-у та балету з Аргентини роздавали публіці летючки, виготовлені «Смолоскипом». Летючки в еспанській мові своїм змістом закликали волелюбний парагвайський наріч до спільної акції в обороні українських політв'язнів та навідалися змагання українського народу до волі і самостійності.

Відкриття та посвячення пам'ятника Т. Шевченкові

На головній частині площі «Пласа де Армас», на тлі православної церкви, мистецька погруддя Тараса Шевченка роботи скульптора Леонарда А. Родрігеса, учня славного аргентинського мистця Фіораванті, та професора мистецького факультету Буенос-айреського університету. Погруддя вилито з бронзи, висоти 75 см, представляє Тараса Шевченка в старшому віці, поставлене на п'єдесталі висоти 1.50 м., має чорну гранітну плиту з написом. Пам'ятник увігнаний на платформі з відповідною обробкою.

Дня 19-го листопада ця була прикраса десятих тисяч парагвайських громадян, які туга за далекими землями полями знаходять їх у нівій ім парагвайський батьківщини. Після промов і вітань гості перейшли під пам'ятник. Поруч нього члени балетних та хороших ансамблів у своїх строях з українським, канадським та аргентинським прапорами, також делегация СУМ-у та Пласу з Буенос Айресу і Управу «Провіт» з Енкарсіону.

Генерал Штроезнер разом з головою Комітету Подвигу Пам'ятника Т. Шевченка, Р. Пилинським, відкрили пам'ятник під загальний спів «Заповіт». Після відкриття, парагвайський Президент поодиноким вітань членів української мови, що тримали почесну зірку біля пам'ятника.

Акт посвячення спільно довершили Владика Митрополит Мстислав з Нью Йорку, Єпископ Володимир з Сас Павльє від УАПЦ та Єпископ УКЦеркви з Куритиби Владика Єфрем Кривий, в асесті численного духовенства обох Церков, які прибули з Аргентини та Бразилії та місцеві парохі. Рівнож посвятив пам'ятник парагвайський Єпископ Енкарсіону Владика Вінкельман.

По відбутті акту посвячення, всі чужинські власті в супроводі церковних дестойників, місцевих та закордонних представників і відвідали православно та католицьку церкву і новозбудовану домівку Т-ва «Провіт». Там відбувся короткий виступ балету з Буенос Айресу в честь пам'ятника.

Український Народний Союз

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.

P.O. Box 76 — 30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07303

ПАНОВЕ:

Прошу вислати інформації про забезпечення:

Ім'я і прізвище

Адреса

Місто

Стейт

Zip код

МОЯ ДАТА НАРОДЖЕННЯ:

день місяць рік

ПРИМАЄТЬСЯ ОГОЛОШЕННЯ СВЯТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ У «СВОБОДІ»

Адміністрація «СВОБОДИ» повідомляє, що йдучи назустріч загальним побажанням, вона й в цьому році признає окремі шпальти збільшеного Різдвяного числа на оголошення традиційних святочних привітів і побажань.

ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ:

1 шпальт через 1 шпальт	\$ 4.00
1 шпальт через 2 шпальти	6.00
2 шпальти через 2 шпальти	10.00
3 шпальти через 2 шпальти	15.00
4 шпальти через 2 шпальти	20.00
5 шпальти через 2 шпальти	25.00
6 шпальти через 2 шпальти	30.00

та в інших розмірах.

Треба сподіватися, що загал нашого Громадянства використає цю нагоду, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям та знайомим навіть в найдалішх закутках світу, куди навіряд чи звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж «СВОБОДИ» та відповідний зміст збільшеного святочного числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ОГОЛОШЕННЯ ПРИМАЄТЬСЯ

за новим стилем до 15-го ГРУДНЯ 1976 року
за старим стилем до 30-го ГРУДНЯ 1976 року

При замовленні, ПРОШУ ЗАНАЧУВАТИ НА КОТРІ СВЯТА. Оголошення будуть поміщені в порядку їхнього приходу, в першому числі ті, що скоріше надішлють свої замовлення.

Зголошення святочних побажань, РАЗОМ З ГРОШЕВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надсилати до:

«Свобода»

30 Montgomery Street Jersey City, N.J. 07302

реполит УАПЦеркви, вітань великого мужа парагвайського народу, великого оборонця віри і правди». Два останні привіти передавав не еспанську мову д-р Я. Тауридієвий.

Кінцеву промову виголошував д-р Рамон Е. Реберзон, голова урядової партії «Колорадо» з Енкарсіону, який сказав: «В парагвайському аліті народів та культур вирізняється між іншими українська громада, якої туга за далекими землями полями знаходять їх у нівій ім парагвайський батьківщини». Після промов і вітань гості перейшли під пам'ятник. Поруч нього члени балетних та хороших ансамблів у своїх строях з українським, канадським та аргентинським прапорами, також делегация СУМ-у та Пласу з Буенос Айресу і Управу «Провіт» з Енкарсіону.

Генерал Штроезнер разом з головою Комітету Подвигу Пам'ятника Т. Шевченка, Р. Пилинським, відкрили пам'ятник під загальний спів «Заповіт». Після відкриття, парагвайський Президент поодиноким вітань членів української мови, що тримали почесну зірку біля пам'ятника.

Акт посвячення спільно довершили Владика Митрополит Мстислав з Нью Йорку, Єпископ Володимир з Сас Павльє від УАПЦ та Єпископ УКЦеркви з Куритиби Владика Єфрем Кривий, в асесті численного духовенства обох Церков, які прибули з Аргентини та Бразилії та місцеві парохі. Рівнож посвятив пам'ятник парагвайський Єпископ Енкарсіону Владика Вінкельман.

По відбутті акту посвячення, всі чужинські власті в супроводі церковних дестойників, місцевих та закордонних представників і відвідали православно та католицьку церкву і новозбудовану домівку Т-ва «Провіт». Там відбувся короткий виступ балету з Буенос Айресу в честь пам'ятника.

Посвячення Українських Церков

В суботу, 20-го листопада рано відбулося посвячення католицької церкви св. Ольги. Акт посвячення завершив Єпископ Єфрем Кривий в супроводі шістьох священників.

Посвячення української автокефальної православної церкви св. Юрія Переможця доконав Митрополит Мстислав Скрипник спільно з Єпископом Володимиром Гамом та в супроводі двох священників. Посвячення відбулося в неділю, 21-го листопада з участю численних вірних.

Закінчення Українського Тижня

В суботу закрито Виставку Українського Мистецтва. В неділю, після відправи в церкві св. Юрія Переможця, українська громада склала вінок квітів у стіп пам'ятника Тарасові Шевченкові. Привітні були губернатор парагвайського провінції Ітапуа м-р Франсіско Богато з дружиною та посади міста Енкарсіону, Хосе М. Калалеро з дружиною. Українські гості склалися з духовенства обох Церков, представників місцевих комітетів та заграничних надбудов і організацій.

Відгуки в Пресі, Радіо і Телебаченні

Вже від початку місяця листопада, місцеве радіо подавало заклики та повідомлення про святкування. Під час Українського Тижня відбулися чотири півгодинні радіої авдіції з українською музикою та коментарями. Одна авдіція була награна УНО-м з Торонто, а решту підготували «Смолоскип» з Бс. Айресу.

Заходами членів «Смолоскипу» відбулися три інтерв'ю в телевізійній програмі каналу 12 в Посадас. Подібні інтерв'ю давав д-р Я. Тауридієвий в радіо. ЛТ 17 з Посадас.

Газети докладно подавали вістки про всі події, які відбувалися під час Тижня. Найбільшнрше звітлення подав «Ель Терріторіо» з Посадас у виданні 20-го листопада. Три сторінки щоденника були присвячені описам посвячення та відкриття пам'ятника, ілюстровані знімками.

Увага

ІВАНА КЕДРИНА

Життя — Події — Люди

СПОМИНИ та КОМЕНТАРИ

LIFE — EVENTS — PEOPLE

MEMOIRS and COMMENTARY

Книжка у твердій темно-блакитній політичній обгортці, із золотими літерами, роботи мистця БОГДАНА БОЖЕМСЬКОГО.

724 сторінок. Ціна 20.00 дол. Замовляти можна в книгарському відділі при «Свободі», пересилаючи чек або поштовою переказ, додучучи одного долара на кошти переказу. SVOBODA, 30 Montgomery St., Jersey City, N.J. 07302

REAL ESTATE

ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ

БУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ звертайтеся до
УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ
GEMINI REAL ESTATE CO.
98 — Second Avenue
New York, N.Y. Tel.: 477-8400

ФЛОРИДА

АПОКА-ОРАНДО

В українському будинку селі на продаж
ПЛОЩІ І ХАТИ
50 x 110 від 5,000.00 дол.
Хата з площею, 2 спальні від 17,000. дол.; 3 спальні від 19,000 дол.
85 x 120 стін від 6,500.00 дол.
Хата з площею, 3 спальні, гараж на 2 авта від 33,000.00 дол.
До всіх площ заведена: вода, каналізація, електрика, телефон і проведені асфальтові дороги.
Купно з розплатою або сплати.
SUNNYLAND REALTY
Stephen Kowalechuk, Realtor
855 N. Park Avenue
Apopka, Florida 32703
(407) 886-3060

Yonkers & Vicinity

КОРИСТУЄТЬСЯ ПОСЛУГАМИ УКРАЇНСЬКОЇ АГЕНЦІЇ

PRESKO REAL ESTATE

189 Roberts Avenue
Yonkers, N.Y. 10703
(914) 968-7610
COMPLETE REAL ESTATE SERVICE
Sales, renting, managing, appraisal, Income Tax, and notary public.

FINGER LAKES

VINEYARD

86 acres productive in + 1 shape, remaining 215 acres suitable for expansion or cash crop farming. 2-story frame house, new barn & machinery. Overlooking Seneca Lake & Watkins Glen. Head Vineyardist will remain, also owner on a consulting basis. \$275,000. 29% down, owner financed at a negotiable rate of interest.

Makitra

Real Estate, Inc.

4 West Steuben Street
BATH, N.Y. 14810
(607) 776-6665 або
(607) 776-2468

For Rent

APARTMENT FOR RENT

3 ROOM APARTMENT
near school & transportation.
Richmond Hill, N.Y.
Call super
(212) VI 7-6357

2 модерні

ПОМЕШКАННЯ

НА ВИНАЙМ

По 3 кімнати кожне, на 1 і 4 поверсі.

Тел. (212) CA 8-7326

До винайму у Weehawken, NJ

5 КІМНАТ

Огрівання газом, вода, газ, все до зайняття. \$225.00, добре положення, близько комунікацій. Тел. (201) 886-1822.

Astoria, L.I.

3 room

Good location, near shopping & subway.

Call (212) 278-3783

FARMS & CO. HOMES

ВИД НА СОЮЗІВКУ

2 спальні в тіні величезної плакучої берези, вид на долину. Вироблений горді.

\$25,000.00.

KOPP of KERHONKSON, NY

Dial (914) 626-7500

FOR SALE

Jersey City, N.J.

4 FAMILY BRICK

2 car garage, 2-4, 2-5 rms apt. Finished basement. Top location. Asking \$67,000.00. Move in condition.

Call: Jean Haschenko

BARRIS R.E.

(201) 399-2000

Evenings (201) 373-0713

Eldred, N.Y. area

Private or business

6 bedroom, 4 baths, stone ranch on 4.5 acres — furnished plus 2 cottages — 770' rd front.

Remodeled 3 bedrm home on 4.79 acres on Rt. #55, 2 acre lots w/lake rights — \$6500

Call

JANITH B. VOGT, Broker

Rt. #55, Eldred, N.Y. 12732

(914) 557-8177

MAKITA COMPANY
48 East 7th St.
Tel. GR 3-5550, New York, 10003
Чудові подарки на свята: інкрустована різьба, вишивки, кераміка в гуц. та трип. зобрах.

Різне

ROMAN PARCEL

ВИСІЛКОВЕ БЮРО

324 E. 9th St. (між 1-2 Ave.)

Нью Йорк, Н.Й. 10003

GR 5-7430

Год. урядовання: 8:30 - 5 п.п.

в неділю від 10-1-01 по пол.

Одержано новинні панчохи і

парту hose, шкіряні куртки і

камізецьки.

DELTO CO.

Roman Iwanucki

136 First Avenue

(Bet. 8th and 9th Streets)

New York, N.Y. 10009

Tel.: (212) 228-2266

V.M. FASHION FABRICS

Великий вибір жіночих і

мужських матеріалів для влас-

них потреб і на висилку

вовни і поліестру на сукунок

і плащі, та сукні і блузки.

329 E. 14th St. між 1-ою і

2-ою авенюми Нью Йорк

(212) 477-4303

Open Saturday till 5 p.m.

Business Service

WALTER WASYLUK

Направляємо дахи і aluminum

siding.

(201) 371-3255

64 Mt. Vernon Place

Newark, N.J. 07106

HELP WANTED MALE

СУПЕРІНТЕНДЕНТ —

ГЕНДІМЕН — Увага!

Можете підібрати, допомогти

суперінтенденту у будинку

один раз або 2 на тиждень.

Досвід і вік не грає ролі. Хт

не віс — навчимо.

Тел.: (212) 768-9615

Help Wanted Female

ПОТРІБНА ПОМІЧНИЦЯ

до хатньої праці, раз або

два дні в тиждень. Вік і

досвід не грає ролі.

Тел. (212) 768-9615

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами

в BRONX, BROOKLYN,

NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

КОНТРОЛЬОВАНА

ТЕМПЕРАТУРА

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET

NEW YORK, N.Y.

ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN